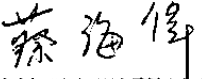


## 通告

致： 機構會員及相關委員會委員  
政府有關部門、有興趣團體及人士

由： 政策研究及倡議業務總監  
蔡海偉 

事由： 探索海外扶貧經驗研討會系列 (2)：  
- 「貧窮、匱乏與社會排斥 - 香港與澳州的情況」研討會

日期： 2011年10月20日

### 「探索海外扶貧經驗」研討會系列

香港是一個富裕社會，貧窮問題卻一直存在。雖然政府未有提出政策長遠地解決貧窮問題，但民間社會仍不斷地探索及提出不同的扶貧政策建議以消除貧窮。

另一方面，不少海外國家亦面對不同的貧窮問題，我們可透過了解它們過往的扶貧經驗以作借鑒。因此，社聯舉辦一系列研討會，邀請多位致力於貧窮研究的外地學者來港，與本地學者、同工及各界人士作出交流，深入探討貧窮成因、貧窮情況的釐度方法、有關對策及可行的扶貧策略等議題。第一個研討會「解構與解決富裕國家中的貧窮：歐洲國家經驗分享」已於9月1日舉行。社聯將舉辦第二節的「探索海外扶貧經驗研討會」，題為「貧窮、匱乏與社會排斥 - 香港與澳州的情況」。

### 研討會(2) - 「貧窮、匱乏與社會排斥 - 香港與澳州的情況」

入息水平一直是研究貧窮問題的其中一個重要面向，亦廣泛地被用作界定貧窮情況的標準。透過社聯最近一項有關匱乏與社會排斥的研究，我們可以在「入息水平」以外掌握和了解貧窮人士在日常生活中遇到的困難和限制，有關結果可擴闊社會探索解決貧窮問題的政策及服務方向。

研討會將於2011年11月14日（星期一）下午2時30分至4時30分於香港灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大廈4樓演講廳舉行。進行上述研究的學者黃洪博士（香港中文大學社會工作學系副教授）及澳洲學者 Peter SAUNDERS 教授(Research Professor in Social Policy, Social Policy Research Centre, University of New South Wales) 將介紹研究結果；Peter SAUNDERS 教授將同時介紹澳洲的經驗。周永新教授（香港大學社會工作及社會行政學系講座教授）將就有關匱乏的研究及其對香港貧窮問題的啓示作出回應。

我們誠邀各會員機構及基層團體等一同出席研討會，就本地的貧窮和匱乏情況、扶貧政策及策略等各方面作交流討論。現附上本研討會的程序表以供參閱。


如欲參加，請填妥附上的報名表，於2011年11月7日或以前以電郵([connie.chan@hkcss.org.hk](mailto:connie.chan@hkcss.org.hk))、傳真(傳真號碼: 2864 2999)或網上登記形式(<http://www.hkcss.org.hk/prs/2011seminar.htm>)回覆。如有垂詢，請致電 2876 2473 與黃慧賢小姐聯絡。

多謝垂注。

附件

## MEMORANDUM

To : All Agency Members, Members of Council's Related Committees  
Related Government Departments, interested parties and individuals

From : Chua Hoi Wai   
Business Director, Policy Research & Advocacy

Re : Seminar Series on Exploring Overseas' Experience on Poverty Eradication (2):  
Seminar on "Understanding Poverty by Measuring Deprivation and Social Exclusion – Cases of  
Hong Kong and Australia"

Date : October 20, 2011

### Seminar Series on Exploring International Experience on Poverty Eradication

Poverty continues to exist in Hong Kong. However, there is no comprehensive policy from government to eradicate poverty in the long run. The civil society, thus, has been discussing and advocating different policies to promote poverty eradication. On the other hand, many overseas countries also face poverty problem. Their experiences could be of reference to us.

In view of this, HKCSS organizes a seminar series and invites renowned overseas scholars to share views. Local scholars and people concerning poverty situation may exchange views on different topics, including causes of poverty, measurement of poverty, possible solutions and relevant advocacy strategies etc. Following the first seminar "Solving Poverty Problem in Rich Countries – Sharing of Experience in European Countries" held on September 1, HKCSS will organize the second seminar on "Understanding Poverty by Measuring Deprivation and Social Exclusion – Cases of Hong Kong and Australia".

### Seminar (2) "Understanding Poverty by Measuring Deprivation and Social Exclusion – Cases of Hong Kong and Australia"

Level of income is one of the most important dimensions of poverty and it is usually used as indicator on poverty measurement. HKCSS will soon complete a research on deprivation and social exclusion in Hong Kong. From the study, we can understand poverty from real life experience – difficulties and limitation met by the low income in daily life. The findings can broaden our understanding on the problem and facilitate the formulation of poverty eradicating strategies.

The seminar will be held on **Monday, November 14, 2011 from 2.30 to 4.30 p.m. at Lecture Hall, 4/E, Duke of Windsor Social Service Bldg., 15 Hennessy Road, Wanchai**. We have invited the principal researchers of the study, Dr. WONG Hung (Associate Professor, Department of Social Work, The Chinese University of Hong Kong) and Professor Peter SAUNDERS (Research Professor in Social Policy, Social Policy Research Centre, University of New South Wales) , to share with us details of the research above mentioned. Professor Saunders will also highlight the measurement of deprivation and social exclusion in Australia. Professor Nelson CHOW (Chair Professor in Social Work and Social Administration, University of Hong Kong) will respond with reference to the findings and on policy implications..

Agency members and grassroots organizations are cordially invited to join the seminar. Please refer to the attached program for details. If you are interested, please register online (<http://www.hkcss.org.hk/prs/2011seminar.htm>) or complete and return the attached registration form to the Council on or before November 7, 2011 , either by email ([connie.chan@hkcss.org.hk](mailto:connie.chan@hkcss.org.hk)) or by fax (Fax No.: 2864 2999). For enquiries, please contact Ms. Dorothy WONG at 2876 2473.

Thank you.

Encl.